

IX TARPTAUTINIS DIALEKTOLOGIJOS IR GEOLINGVISTIKOS KONGRESAS
9th CONGRESS OF THE INTERNATIONAL SOCIETY FOR DIALECTOLOGY AND GEOLINGUISTICS

SIDOG



PROGRAMA • PROGRAMME

2018 m. liepos 23–27 d.

23–27 July 2018



SIAULIŲ
UNIVERSITETAS



2018 m. liepos 23 d., pirmadienis • 23 July 2018, Monday

Lietuvių kalbos institutas, P. Vileišio g. 5, Vilnius • Institute of the Lithuanian Language, P. Vileišio st. 5, Vilnius

(location search: <http://www.maps.lt/map/default.aspx?lang=en>, <http://lki.lt/kontaktai/>)

10.00–11.30

REGISTRACIJA (I aukšto fojė)

•

REGISTRATION (Entry hall)

11.30–12.00

KONGRESO ATIDARYMAS, *Konferencijų salė* • CONGRESS OPENING, *Conference hall*

SVEIKINIMO ŽODIS IR ATIDARYMO SESIJA • WELCOMING ADDRESS AND OPENING SESSION

Albina Auksoriūtė

Lietuvių kalbos instituto direktorė • Director of the Institute of the Lithuanian Language

Maria-Pilar Perea

Tarptautinės dialektologijos ir geolingvistikos asociacijos prezidentė • President of the International Society for Dialectology and Geolinguistics

Astrid van Nahl

Asociacijos žurnalo redaktorė nuo 2003 m. • Editor of the Society's journal DiG since 2003

Meilutė Ramonienė

Vilniaus universiteto Filologijos fakulteto dekanė • Dean of the Faculty of Philology, Vilnius University

Ingrida Šaulienė

Šiaulių universiteto mokslo ir meno prorektorė • Vice-rector for research and art of the Šiauliai University

Lietuvos mokslų akademijos sveikinamasis žodis • Welcoming speech by the Lithuanian Academy of Sciences

12.00–16.10	PLENARINIS POSĖDIS • PLENARY SESSION Konferencijų salė, <i>Lietuvių kalbos institutas, P.Vileišio g. 5, Vilnius</i> • Conference hall, <i>Institute of the Lithuanian Language, P.Vileišio st. 5, Vilnius</i> Moderuoja • Chaired by Grasilda Blažienė, Frans Hinskens
12.00–12.40	Frans Hinskens (<i>Meertens Instituut (KNAW) and Vrije Universiteit Amsterdam</i>) DIALECTOLOGY AND THE STUDY OF LANGUAGE VARIATION. <i>QUO VADIS?</i>
12.40–13.20	Chris Montgomery (<i>University of Sheffield</i>) PERCEPTION: WHY WE NEED TO UNDERSTAND IT, AND THE DIFFICULTIES IN DOING SO
13.20–13.30	DISKUSIJOS • DISCUSSION
13.30–14.00	KAVOS PERTRAUKA • COFFEE BREAK
14.00–14.40	Christoph Purschke (<i>University of Luxembourg</i>) DIALECTOLOGY GOES DIGITAL. TAPPING REGIONAL VARIATION IN ANONYMOUS SOCIAL MEDIA COMMUNICATION
14.40–15.20	Danguolė Mikulėnienė (<i>Institute of the Lithuanian Language</i>) MULTIDIMENSIONAL SOCIOGEOLINGUISTIC MODEL FOR REGIONAL LANGUAGE VARIATION STUDIES: LITHUANIAN CASE AT THE BEGINNING OF THE 21 ST CENTURY
15.20–16.00	Juan-Andrés Villena-Ponsoda (<i>University of Malaga</i>) THE DILEMMA OF THE RELIABILITY OF GEOLINGUISTIC AND DIALECTOLOGICAL DATA FOR SOCIOLINGUISTIC RESEARCH. THE CASE OF THE ANDALUSIAN DEMERGER OF /θ/
16.00–16.10	DISKUSIJOS • DISCUSSION
16.10–19.00	EKSKURSIJA PO LIETUVOS DIDŽIOSIOS KUNIGAIKŠTYSTĖS VALDOVŲ RŪMUS (Katedros a. 4, Vilnius, http://www.valdovurumai.lt/) IR FURŠETAS UŽSIREGISTRAVUSIEMS KONGRESO DALYVIAMS IR SVEČIAMS • VISITING THE NATIONAL MUSEUM OF THE PALACE OF THE GRAND DUKES OF LITHUANIA (Katedros sq. 4, Vilnius, http://www.valdovurumai.eu/) AND OPENING DINNER FOR REGISTERED PARTICIPANTS AND GUESTS Susitikimo vieta ir laikas (važiuosime užsakytu autobusu): 16.10–16.20 val. prie Lietuvių kalbos instituto, P. Vileišio g. 5, Vilnius • Meeting point and time (Participants and guests will be taken to the museum by bus): 4.10–4.20 p.m. at the Institute of the Lithuanian Language, P. Vileišio st. 5, Vilnius

2018 m. liepos 24 d., antradienis • 24 July 2018, Tuesday

Vilniaus universiteto Filologijos fakultetas, Universiteto g. 3, Vilnius • Faculty of Philology, Vilnius University, Universiteto st. 3, Vilnius

<http://www.flf.vu.lt/en/>, <https://www.vu.lt/en/about-vu/history/university-ensemble>

(location search: <http://www.maps.lt/map/default.aspx?lang=en> and <https://www.vu.lt/en/about-vu/maps-and-pictures>)

09.20–15.30	DARBAS I–VI SEKCIJOSE • PARALLEL SESSIONS I–VI			
09.20–10.50	<p>I sekcija • Session I 92 a. • Room 92</p> <p>Perceptyvioji dialektologija: kiekybinės ir kokybinės perspektyvos</p> <p>•</p> <p>Perceptual Dialectology and Other Attitudinal Technics: Quantity- and Quality-Oriented Perspectives</p>	<p>II sekcija • Session II V. Krėvės a. • V. Krėvės room</p> <p>Tarptalbinė dialektologija: daugiakalbis ir daugiakultūris variantiškumas</p> <p>•</p> <p>Interlingual Dialectology: Multilingual and Multicultural Variability (Multilingual Dialectology: Multilingual and Multicultural Variability)</p>	<p>III sekcija • Session III SP1 a. • Room SP1</p> <p>Tarminiai šaltiniai: tekstai, žodynai, atlasai, korpusai</p> <p>•</p> <p>Dialect Sources: Texts, Dictionaries, Atlases, Corpora + Atlas Linguarum Europae</p>	<p>IV sekcija • Session IV K. Donelaičio a. • K. Donelaičio room</p> <p>Dialektai erdvėje ir laike</p> <p>•</p> <p>Dialects in Relation to Space and Time</p>
	Moderuoja • Chaired by Daiva Aliūkaitė	Moderuoja • Chaired by Laimute Balode	Moderuoja • Chaired by Manuela Nevaci	Moderuoja • Chaired by Christina Schrödl
09.20–09.40	<p>Mirjam Schmalz <i>(University of Zurich)</i> PERCEPTUAL DIALECTOLOGY AND POLITENESS ON ST. KITTS: A NEW METHODOLOGICAL APPROACH</p>	<p>Iris Metsmägi, Vilja Oja <i>(Institute of the Estonian Language)</i> GENUINE WORD OR LOANWORD: AMBIGUOUS INTERPRETATION OF SOME LEXICAL GROUPS</p>	<p>Janina Švambarytė-Valužienė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> IMPORTANT ASPECT OF LITHUANIAN DIALECTOLOGY: DIALECT DICTIONARIES</p>	<p>Anete Daina <i>(Latvian Language Institute of the University of Latvia)</i> MAIN TENDENCIES IN THE SUB- DIALECTS OF NORTH-WESTERN VIDZEME REGION (LATVIA) IN 21ST CENTURY</p>

09.40–10.00	<p>Gabriela Múcsková (<i>Ludovít Štúr Institute of Linguistics, Slovak Academy of Sciences in Bratislava</i>) FOLK DIALECTOLOGY – ITS CONTRIBUTION TO THE STUDY OF LANGUAGE PERCEPTION (ON AN EXAMPLE OF SLOVAK AMATEUR DIALECTOLOGICAL DESCRIPTIVE WORKS)</p>	<p>Laimute Balode (<i>Latvian Language Institute of the University of Latvia, University of Helsinki</i>) ONCE MORE ON BALTIC-FINNIC CONVERGENCES IN LATVIAN TOPONYMS (ON THE BASIS OF LAST TWO VOLUMES OF THE DICTIONARY OF PLACE-NAMES OF LATVIA, 2013; 2017)</p>	<p>Mari-Liis Kalvik, Mari Kendla (<i>Institute of the Estonian Language</i>) THE DICTIONARY OF ESTONIAN DIALECTS: PAST AND PRESENT</p>	<p>Liene Markus-Narvila (<i>Latvian Language Institute of the University of Latvia</i>) SUB-DIALECTS OF LOWER KURZEME FROM A HISTORIC VIEWPOINT</p>
10.00–10.20	<p>Daiva Aliūkaitė (<i>Vilnius University</i>) OBJECTIVE AND SUBJECTIVE DIALECTICITY OR QUALIFICATIONS OF REGIONAL LANGUAGE VARIATIONS IN LITHUANIA FROM THE PERSPECTIVE OF PERCEPTUAL DIALECTOLOGY</p>	<p>Christa Schneider (<i>University of Bern</i>) FOREIGN INFLUENCES IN BERNESE SWISS GERMAN</p>	<p>Maria-Pilar Perea (<i>University of Barcelona</i>) FROM A DIALECTAL DICTIONARY TO A LINGUISTIC ATLAS</p>	<p>Wilbert Heeringa, Frans Hinskens (<i>Fryske Akademy, Meertens Instituut (KNAW) and Vrije Universiteit Amsterdam</i>) EXPLAINING DUTCH DIALECT CHANGE</p>
10.20–10.40		<p>Regina Kvašytė (<i>Šiauliai University</i>) LITHUANIANS IN LATVIA: LANGUAGES AND SOCIOCULTURAL NETWORKS</p>	<p>Kenji Tomosada, Hiroyuki Iwaki, Mika Matsuda, Nanami Siokawa (<i>Prefectural University of Hiroshima; Kochi University; Tokushima University</i>) STUDY OF LANGUAGE CHANGE BY FOLLOW-UP SURVEY OF “THE LINGUISTIC ATLAS OF THE SETO INLAND SEA” (LAS)</p>	<p>Christina Schrödl (<i>University of Szeged, University of Vienna</i>) NOUN PLURALS AT THE BORDER – IS THERE AN INFLUENCE OF HUNGARIAN MORPHOLOGY ON AUSTRIAN GERMAN DIALECTS?</p>
10.40–10.50	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION
10.50–11.40	KAVOS PERTRAUKA • COFFEE BREAK			

11.40–13.10	II sekcija • Session II V. Krévės a. • V. Krévės room	III sekcija • Session III SP1 a. • Room SP1	IV sekcija • Session IV K. Donelaičio a. • K. Donelaičio room
	Moderuoja • Chaired by Víctor Lara Bermejo	Moderuoja • Chaired by Nicole Saramandu	Moderuoja • Chaired by Unamuno Goirienea Lorea
11.40–12.00	Yoshiyuki Asahi <i>(The National Institute for Japanese Language and Linguistics)</i> COMPARATIVE ACCOUNT OF HIGH VOWEL LOSS IN DIASPORA JAPANESE: EVIDENCE FROM HAWAII AND US	Carmen-Irina Floarea <i>(“Iorgu Iordan- Al. Rosetti” Institute of Linguistics of the Romanian Academy)</i> ROMANCE AND BALKAN ELEMENTS IN THE MORPHOLOGY OF THE MEGLENOROMANIAN DIALECT	Hirotō Ueda <i>(University of Tokyo)</i> MEASUREMENTS OF MEAN AND STANDARD DEVIATION IN SINGLE TEXT. APPLIED TO THE DIALECTAL VOCABULARY OF MEDIEVAL AND MODERN SPANISH
12.00–12.20	Víctor Lara Bermejo <i>(University of Bern)</i> THE GEOLINGUISTICS OF THE COMITATIVE IN THE IBERIAN PENINSULA	Jacques Van Keymeulen, Veronique De Tier <i>(Ghent University)</i> THE DICTIONARY OF THE SOUTHERN DUTCH DIALECTS (DSDD): DESIGNING A VIRTUAL RESEARCH ENVIRONMENT FOR DIGITAL LEXICOGRAPHICAL RESEARCH	Yoshio Ebata WHY THE JAPANESE MIDDLE-SCHOOL-CHILDREN CHOOSE THE ARINKO WITHOUT SAYING ARI, STANDARD FORM IN ONE HUNDRED YEARS?
12.20–12.40	Tjaša Jakop <i>(The Institute of Slovenian Language)</i> GEOLINGUISTIC PRESENTATION OF LOANWORDS IN SLOVENE DIALECTS	Dunja Brozović <i>(University of Zadar)</i> THE CHALLENGES OF ETHNOLINGUISTIC CARTOGRAPHY	Unamuno Goirienea Lorea <i>(University of the Basque Country, UPV/EHU)</i> VERB MORPHOLOGY APPARENT TIME VARIATION IN THE BASQUE LANGUAGE
12.40–13.00	Hiroyuki Suzuki <i>(University of Oslo)</i> HOW GEOLINGUISTICS DEALS WITH PASTORALISTS’ SPEECHES AND THEIR HISTORY: A CASE STUDY ON AMDO TIBETAN IN EASTERN TIBET	Jaume Corbera Pou <i>(University of the Balearic Islands)</i> THE <i>ATLANTE LINGUISTICO MEDITERRANEO</i> RECOVERED	Genovaitė Kačiušienė <i>(Šiauliai University)</i> LINGUISTIC SELF-AWARENESS OF REPRESENTATIVES OF THE CENTRAL TERRITORY OF THE SLOVAK REPUBLIC
13.00–13.10	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION
13.10–14.00	KAVOS PERTRAUKA • COFFEE BREAK		

14.00–15.30	<p>V sekcija • Session V 92 a. • Room 92</p> <p>Tarminis kūrybiškumas ir raštingumas XXI amžiuje: poreikis, galimybė, būtinybė</p> <p>•</p> <p>Dialectal Creativity and Literacy in the 21st Century: Demand, Possibility and Urgency</p>	<p>II sekcija • Session II V. Krėvės a. • V. Krėvės room</p>	<p>VI sekcija • Session VI SP1 a. • Room SP1</p> <p>Teorinė Dialektologija: tarmės (de)konstrukcija ir (de)konceptualizacija</p> <p>•</p> <p>Theoretical Dialectology: (De)Construction and (De) Conceptualization of Dialects</p>	<p>IV sekcija • Session IV K. Donelaičio a. • K. Donelaičio room</p>
	<p>Moderuoja • Chaired by Anna Mlekodaj</p>	<p>Moderuoja • Chaired by Eneko Zuloaga</p>	<p>Moderuoja • Chaired by Esteve Valls</p>	<p>Moderuoja • Chaired by Juozas Pabrėža</p>
14.00–14.20	<p>Klaus Geyer <i>(Dept. of Language and Communication, University of Southern Denmark)</i> (DIALECTAL) PHRASE BOOKS AS A RELEVANT SOURCE FOR FOLK DIALECTOLOGY</p>	<p>Manuela Nevaci, Nicolae Saramandu <i>(Romanian Academy, Institute of Linguistics “Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti”, University of Bucharest)</i> BALKAN-ROMANCE LINGUISTIC CONVERGENCES IN SOUTH-DANUBIAN ROMANIAN DIALECTS</p>	<p>Gotzon Aurrekoetxea, Ariane Ensunza <i>(UPV/EHU, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea)</i> CAN ‘DIALECT’ BE DEFINED BY LINGUISTIC FEATURES?</p>	<p>Massimo Cerruti <i>(University of Turin)</i> LANGUAGE VARIATION AND CHANGE IN A CONTACT SETTING: THE CASE OF PARTITIVE DETERMINERS IN PIEDMONTESE</p>
14.20–14.40	<p>Anna Mlekodaj <i>(Podhale State Higher School in Nowy Targ)</i> VERNACULAR LITERATURE (PROSE AND POETRY) AS A WIDENING FIELD OF STUDY IN CONTEMPORARY DIALECTOLOGY</p>	<p>Eneko Zuloaga <i>(University of the Basque Country in Spain)</i> THE RISKS OF USING ONLY GEOGRAPHICAL CRITERIA TO EXPLAIN THE PAST: ON THE GEOLINGUISTIC VARIATION IN BASQUE</p>	<p>Kirill Kozhanov, Björn Wiemer <i>(Institute of Slavic Studies, Russian Academy of Sciences; Johannes Gutenberg University Mainz, Institute of Slavic Studies)</i> ON CONDUCTING TOKEN-BASED RESEARCH OF MORPHOSYNTACTIC VARIATION IN LITHUANIAN DIALECTS</p>	<p>Mitsuaki Endo <i>(Aoyama Gakuin University)</i> TIME SERIES MAPS OF TONE IN THE HEBEI DIALECTS OF CHINESE</p>

14.40–15.00	Jolanta Zabarskaitė <i>(Kazimieras Simonavičius University)</i> DIALECT AS A BASIS FOR CREATIVITY: NEW APPROACH	Miriam Bouzouita, Vanessa Casanova <i>(Ghent University)</i> CANNIBALISTIC POSSESSIVES? THE USE AND SPREAD OF TONIC POSSESSIVES AT THE DETRIMENT OF PREPOSITIONAL PHRASES IN LATIN AMERICAN SPANISH VARIETIES	Esteve Valls <i>(International University of Catalonia, University of Barcelona)</i> INTERNAL BORDERS MATTER	Juozas Pabrėža <i>(Šiauliai University)</i> THE HONOURABLE PAST AND THE LIVELY PRESENT OF THE SAMOGITIAN LANGUAGE
15.00–15.20			Violeta Meiliūnaitė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> THE EXPANSION OF USAGE OF DISTINGUISHING DIALECTAL FEATURES: WHEN AND WHY?	Manuel Padilla-Moyano <i>(IKER UMR 5478 (CNRS))</i> CHARACTERISING SOULETIN BASQUE THROUGHOUT THE LAST FOUR CENTURIES
15.20–15.30	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION
15.30–17.00	I grupė • Group 1 EKSKURSIJA PO VILNIAUS UNIVERSITETĄ IR VU BIBLIOTEKĄ UŽSIREGISTRAVUSIEMS KONGRESO DALYVIAMS IR SVEČIAMS • GUIDED TOUR AROUND VILNIUS UNIVERSITY AND VILNIUS UNIVERSITY LIBRARY FOR REGISTERED PARTICIPANTS AND GUESTS (http://www.eparodos.mb.vu.lt/kiemeliai/index.html , http://www.turas.mb.vu.lt/#!startscene=start , https://www.vu.lt/en/about-vu/maps-and-pictures) Susitikimo vieta ir laikas: 15.30–15.35 val. prie VU Filologijos fakulteto vartų, Universiteto g. 3, Vilnius • Meeting point and time: 3.30–3.35 p.m. at the gate of the Faculty of Philology, Vilnius University, Universiteto st. 3, Vilnius			

2018 m. liepos 25 d., trečiadienis • 25 July 2018, Wednesday

Vilniaus universiteto Filologijos fakultetas, Universiteto g. 3, Vilnius • Faculty of Philology, Vilnius University, Universiteto st. 3, Vilnius

<http://www.flf.vu.lt/en/>, <https://www.vu.lt/en/about-vu/history/university-ensemble>

(location search: <http://www.maps.lt/map/default.aspx?lang=en> and <https://www.vu.lt/en/about-vu/maps-and-pictures>)

09.30–15.30	DARBAS VII–IX SEKCIJOSE • PARALLEL SESSIONS VII–IX		
09.30–11.00	<p>VII sekcija • Session VII 92 a. • Room 92</p> <p>Lingvistinė (mokslinė laboratorinė) dialektų vertė ir savivertė</p> <p>•</p> <p>Linguistic, or Scholarly Value of Dialects and Their Self-Evaluation</p> <p>Moderuoja • Chaired by Shunsuke Ogawa</p>	<p>VIII sekcija • Session VIII V. Krėvės a. • V. Krėvės room</p> <p>(I) Kaupiamosios ir interpretacinės metodologijos dialektologijoje</p> <p>•</p> <p>(I) The Paradigms of Interpretative and Inventorisational Methodologies in Dialectology</p> <p>Moderuoja • Chaired by Dace Markus</p>	<p>IX sekcija • Session IX K. Donelaičio a. • K. Donelaičio room</p> <p>(II) Kaupiamosios ir interpretacinės metodologijos dialektologijoje</p> <p>•</p> <p>(II) The Paradigms of Interpretative and Inventorisational Methodologies in Dialectology</p> <p>Moderuoja • Chaired by Heinrich Ramisch</p>
09.30–09.50	<p>Dalia Pakalniškienė, Jūratė Lubienė (<i>Klaipėda University</i>)</p> <p>THE SOMATONYMS OF NORTHERN SAMOGITIANS: THE MODELS OF MOTIVATION REGARDING THE LEXIS OF HEAD AREA</p>	<p>Dace Markus (<i>Liepāja University</i>)</p> <p>DIALECT AND STANDARD LANGUAGE CONTACT PROBLEMS IN LATVIAN CHILDREN'S SPEECH</p>	<p>He Huang (<i>College of Liberal Arts, Shanghai University</i>)</p> <p>EXPLAINING CORE DIALECTAL REGION BY SIMULATING 3-DIMENSIONAL ROAD PATHS AND MEASURING MAXIMUM DISTANCE OF 5-HOURS-WALKING DISTANCE: A PILOT STUDY OF YIXING DIALECTS</p>
09.50–10.10	<p>Federica Cugno, Federica Cusan (<i>University of Torino</i>)</p> <p>LEXICALISATION AND METAPHORISATION IN DIALECT TERMS RELATING TO COLOUR: A STUDY OF DATA FROM THE <i>ATLANTE LINGUISTICO ITALIANO</i> (ALI)</p>	<p>Yoko Yamazaki, Luzius Thöny (<i>Stockholm University, University of Bern</i>)</p> <p>SHARED RETENTIONS AND THE PERIPHERY: FROM DIALECT MAPS TO COMPUTER SIMULATIONS</p>	<p>Yiner Zhu (<i>School of Foreign Languages, Shanghai University</i>)</p> <p>A STUDY OF CORRELATION BETWEEN MARKEDNESS OF PHONOLOGICAL STRUCTURES AND ASYMMETRICAL INTELLIGIBILITY RELATION OF TWO WU DIALECTS: THE WENZHOU DIALECT AND THE WUJIANG DIALECT</p>

10.10–10.30	Shunsuke Ogawa <i>(Prefectural University of Hiroshima)</i> HISTORICAL AND GEOGRAPHICAL VARIATION OF CHRISTIAN VOCABULARY IN JAPAN AND SOUTH AMERICA	Gábor Tillinger <i>(Dept. of Modern Languages, Uppsala University)</i> DIALECTOMETRICAL INVESTIGATIONS OF SOME SAAMI VARIETIES: METHODS, RESULTS AND PROBLEMS	Heinrich Ramisch <i>(University of Bamberg)</i> USING JOSEPH WRIGHT'S ENGLISH DIALECT DICTIONARY AS A WEB-BASED RESEARCH TOOL
10.30–10.50	Malwina Hopej <i>(Institute of International Studies, University of Wrocław)</i> THE ESSENCE OF TRUE POWER OF STATE. LINGUISTIC PICTURE OF THE WORLD OF THE UNITED STATES OF AMERICA	Shimoji-Kojima Kayoko, Yumi Nakajima, Satomi Matayoshi <i>(Okinawa International University; Hitotsubashi University; Okayama University)</i> GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF A SET OF PHONETIC FEATURES IN THE MIYAKO ISLAND GROUP	Tekabe Legesse Feleke <i>(University of Verona)</i> LINGUISTIC DISTANCE AND MUTUAL INTELLIGIBILITY AMONG SOUTH ETHIOSEMITIC LANGUAGES
10.50–11.00	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION
11.00–11.50	KAVOS PERTRAUKA • COFFEE BREAK		
11.50–13.10	VII sekcija • Session VII 92 a. • Room 92	VIII sekcija • Session VIII V. Krėvės a. • V. Krėvės room	IX sekcija • Session IX K. Donelaičio a. • K. Donelaičio room
	Moderuoja • Chaired by Jožica Škofic	Moderuoja • Chaired by Asta Leskauskaitė	Moderuoja • Chaired by Vytautas Kardelis
11.50–12.10	Grasilda Blažienė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> REFLECTIONS OF THE SAMBIAN DIALECT IN PRUSSIAN PROPER NAMES	Kishie Shinsuke, Sakoguchi Yukako, Razaul Karim Faquire <i>(Tokushima University, Shikoku University, Institute of Modern Languages, University of Dhaka)</i> ON THE ADVANTAGE OF LANGUAGE SPREAD BY SEA ROUTE IN THE SETO INLAND SEA REGION	Vytautas Kardelis, Christa Schneider <i>(Vilnius University, University of Bern)</i> A STUDY IN MODERN DIALECTOLOGY IN LITHUANIA

12.10–12.30	Fumio Inoue, Yasushi Hanzawa <i>(Tokyo University of Foreign Studies)</i> DIALECT VOCABULARY CHANGES OVER 140 YEARS. STANDARDIZATION AND NEW DIALECT FORMS	Asta Leskauskaitė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> THE SOUTHERN AND EASTERN AUKŠTAITIANS FROM THE POINT OF VIEW OF DIALECTOMETRY	Rima Bakšienė, Agnė Čepaitienė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> TRANSCRIPTION OF LITHUANIAN DIALECTS BY USING IPA SYMBOLS: A CASE OF THE EASTERN AUKŠTAITIAN SUBDIALECTS
12.30–12.50	Anna Stafecka <i>(Latvian Language Institute of the University of Latvia)</i> LATGALIAN SURNAMING AS A SOURCE OF RESEARCH IN DIALECTOLOGY AND LANGUAGE CONTACT STUDIES	Chitsuko Fukushima <i>(University of Niigata Prefecture)</i> RECONSIDERING THE CHANGE OF VERBAL CONJUGATION SYSTEMS IN TOKUNOSHIMA DIALECTS: THE PROHIBITIVE FORM AS ANOTHER EVIDENCE	Jurgita Jaroslaviienė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> PERCEPTION OF THE LITHUANIAN SOUNDS PRODUCED IN A NATURAL SPEECH FLOW AND ISOLATION
12.50–13.10	Jožica Škofic <i>(Fran Ramovš Institute of the Slovenian Language)</i> COLOURFUL LANDSCAPE – GEOLINGUISTICAL PRESENTATION OF DIALECT MICROTOPONYMS	Takuichiro Onishi <i>(National Institute for Japanese Language and Linguistics)</i> ON THE RELATIONSHIP OF THE DEGREES OF CORRESPONDENCE OF DIALECTS AND DISTANCES	Jolita Urbanavičienė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> SPECTRAL CHARACTERISTICS OF THE LITHUANIAN OBSTRUENTS ACCORDING TO GENDER: SOME PRELIMINARY RESULTS OF EXPERIMENTAL RESEARCH
13.10–13.20	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION
13.20–14.20	KAVOS PERTRAUKA • COFFEE BREAK		
14.20–15.20	VII sekcija • Session VII 92 a. • Room 92 Moderuoja • Chaired by Mihaela Koletnik	VIII sekcija • Session VIII V. Krėvės a. • V. Krėvės room Moderuoja • Chaired by Miriam Bouzouita	IX sekcija • Session IX K. Donelaičio a. • K. Donelaičio room Moderuoja • Chaired by Dalia Kiseliūnaitė
14.20–14.40	János N. Fodor <i>(Eötvös Loránd University)</i> “DIALECTAL ONOMASTICS” AND GEONOMASTICS	Yasuo Kumagai <i>(National Institute for Japanese Language and Linguistics)</i> A QUANTITATIVE OBSERVATION OF DIALECT DIFFUSION BASED ON POPULATION DISTRIBUTIONS AND ROAD NETWORKS	Arina Ivanickaja <i>(Klaipėda University)</i> A. BEZZENBERGER – RESEARCHER AND DOCUMENTER OF THE KURSENIĖKU LANGUAGE

14.40–15.00	Mihaela Koletnik, Nada Šabec <i>(University of Maribor)</i> HERITAGE LANGUAGE AND DIALECT MAINTENANCE AMONG SLOVENE IMMIGRANTS AND THEIR DESCENDANTS IN NORTH AMERICA	Miriam Bouzouita, Mónica Castillo, Enrique Pato <i>(Ghent University; University of Lausanne; University of Montreal)</i> MAPPING THE SPANISH DIALECTS USING AN APP: A PILOT STUDY	Dalia Kiseliūnaitė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> THE ISSUE OF CONSONANT PALATALIZATION IN THE KURSENIKU LANGUAGE: FROM FIRST WRITTEN SOURCES TO THE LATEST SPEAKERS
15.00–15.20	Santa Jērāne <i>(Latvian Language Institute of the University of Latvia)</i> DEFENDING IDENTITY BY CHANGING A PLACE-NAME: THE CASE OF NATIONAL LIBRARY OF LATVIA	Laura Geržotaitė <i>(Institute of the Lithuanian Language)</i> TRADITIONAL LITHUANIAN DIALECTS FROM A PERSPECTIVE OF CARTOGRAPHICAL GEOLINGUISTICS	Dalia Jakulytė <i>(Klaipėda University)</i> AN APPLICATION OF OLD WRITINGS' MORPHOLOGY DATABASE TO MORPHOLOGY AND LEXICAL DATA OF WRITTEN SOURCES OF THE KURSENIKU LANGUAGE
15.20–15.30	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION	DISKUSIJOS • DISCUSSION
15.30–17.00	<p>II grupė • Group 2</p> <p>EKSKURSIJA PO VILNIAUS UNIVERSITETĄ IR VU BIBLIOTEKĄ UŽSIREGISTRAVUSIEMS KONGRESO DALYVIAMS IR SVEČIAMS</p> <p>•</p> <p>GUIDED TOUR AROUND VILNIUS UNIVERSITY AND VILNIUS UNIVERSITY LIBRARY FOR REGISTERED PARTICIPANTS AND GUESTS</p> <p>Susitikimo vieta ir laikas: 15.30–15.35 val. prie VU Filologijos fakulteto vartų, Universiteto g. 3, Vilnius</p> <p>•</p> <p>Meeting point and time: 3.30–3.35 p.m. at the gate of the Faculty of Philology, Vilnius University, Universiteto st. 3, Vilnius</p>		

2018 m. liepos 26 d., ketvirtadienis • 26 July 2018, Thursday

KULTŪRINĖ PROGRAMA • SOCIAL EVENTS

8.30–20.30

EKSKURSIJA Į RUMŠIŠKĖS IR TRAKŪS AUTOBUSU IŠ ANKSTO UŽSIREGISTRAVUSIEMS DALYVIAMS IR SVEČIAMS (GRĮŽIMAS PRO KERNAVĖ)
•
GUIDED TOUR TO RUMŠIŠKĖS (THE OPEN-AIR MUSEUM OF LITHUANIA) AND TRAKAI BY BUS FOR REGISTERED PARTICIPANTS AND GUESTS (SIGHTSEEING IN KERNAVĖ IS INCLUDED)

Susitikimo vieta ir laikas: 8.30 val. prie VU Filologijos fakulteto vartų, Universiteto g. 3

•
Meeting point and time: 8.30 a.m. at the gate of the Faculty of Philology, Vilnius University, Universiteto st. 3

10.30–15.00 The Open-Air Museum of Lithuania in Rumšiškės is one of the largest ethnographic open-air museums in Europe
(<http://www.llbm.lt/en/about-us/>)

16.00–18.30 Trakai
(<http://www.way2lithuania.com/en/travel-lithuania/towns-and-countryside/trakai>, <http://www.way2lithuania.com/en/travel-lithuania/trakai-castle>)

19.20–19.50 Kernavė
(<http://www.kernave.org/en>)

2018 m. liepos 27 d., penktadienis • 27 July 2018, Friday

Mažoji aula, Vilniaus universitetas, Universiteto g. 3, Vilnius • The small hall Aula Parva, Vilnius University, Universiteto st. 3, Vilnius

<http://www.flf.vu.lt/en/>, <https://www.vu.lt/en/about-vu/history/university-ensemble>

(location search: <http://www.maps.lt/map/default.aspx?lang=en> and <https://www.vu.lt/en/about-vu/maps-and-pictures>)

10.00–13.30	DARBAS X SEKCIJOJE ir BAIGIAMASIS KONGRESO POSĖDIS • SESSION X and CONGRESS CLOSING
10.00–11.40	X sekcija • Session X Bridging East and West: Grootaers, Sibata and Beyond Moderuoja • Chaired by Chitsuko Fukushima
10.00–10.20	Motoei Sawaki (<i>Shinshu University</i>) TOWARDS INTERLINGUAL DIALECTOLOGY: WILLEM A. GROOTAERS
10.20–10.40	Chitsuko Fukushima (<i>University of Niigata Prefecture</i>) TOWARDS INTERLINGUAL DIALECTOLOGY: TAKESI SIBATA
10.40–11.00	Fumio Inoue (<i>Tokyo University of Foreign Studies</i>) COMMON DEVELOPMENTS OF JAPANESE AND DUTCH DIALECTOLOGY: COMPUTATIONAL DIALECTOLOGY IN JAPAN
11.00–11.20	Wilbert Heeringa, Frans Hinskens (<i>Fryske Akademy (KNAW); Meertens Instituut (KNAW)</i>) COMMON DEVELOPMENTS OF JAPANESE AND DUTCH DIALECTOLOGY: COMPUTATIONAL DIALECTOLOGY IN THE NETHERLANDS

11.20–11.40	<p>Takuichiro Onishi, Wilbert Heeringa (<i>National Institute for Japanese Language and Linguistics; Fryske Akademy (KNAW)</i>) JAPANESE DIALECTOLOGY, DUTCH DIALECTOLOGY: DISCUSSION</p>
11.40–12.30	<p>KAVOS PERTRAUKA • COFFEE BREAK</p>
12.30–13.30	<p>APIBENDRINAMOSIOS IX SIDG KONGRESO DISKUSIJOS, RINKIMAI IR KONGRESO UŽDARYMAS • EVALUATION OF THE 9th SIDG CONGRESS, ELECTION, AND CONGRESS CLOSING</p> <p>Moderuoja • Chaired by Maria-Pilar Perea, Astrid van Nahl, Regina Kvašytė, Genovaitė Kačiuškienė</p>